

DOI: <https://doi.org/10.56712/latam.v5i4.2333>

Mirada crítica a la enseñanza de la gramática del francés lengua extranjera en Ecuador

Critical view at the French as a foreign language grammar teaching in
Ecuador

Denise Jacqueline Cabascango Vinueza

djcabascangov@uce.edu.ec
<https://orcid.org/0009-0000-7711-0521>
Universidad Central del Ecuador
Quito – Ecuador

Jenny Jittomy Díaz Villarruel

jjdiaz@uce.edu.ec
<https://orcid.org/0009-0008-2591-8316>
Universidad Central del Ecuador
Quito – Ecuador

Karina del Pilar Clerque Acuña

kdclerque@uce.edu.ec
<https://orcid.org/0009-0004-8464-3624>
Universidad Central del Ecuador
Quito – Ecuador

Artículo recibido: 19 de junio de 2024. Aceptado para publicación: 08 de julio de 2024.
Conflictos de Interés: Ninguno que declarar.

Resumen

La enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera incluye necesariamente una dimensión gramatical. El estudio de este componente lingüístico plantea ciertas dificultades para profesores y estudiantes, su tratamiento en clase de francés lengua extranjera tiene un nivel de complejidad debido a la cantidad de reglas y de excepciones que dificultan su aprendizaje. Por ello, esta investigación se centra en identificar la percepción que tienen los docentes y estudiantes sobre la complejidad de enseñar y aprender la gramática en clase de francés Lengua extranjera (FLE) en Ecuador. Para este trabajo investigativo se aplicó una encuesta a 50 docentes nativos y no nativos, profesores de francés lengua extranjera que trabajan en diferentes universidades ecuatorianas y que tienen a cargo estudiantes de entre 19 y 35 años. Entre los resultados destacan que el 66 % de docentes considera que la enseñanza de la gramática es difícil y constituye un desafío para docentes y estudiantes, mientras un 34 % no identifica el aprendizaje de este componente lingüístico como una dificultad, situación que permite inferir que los docentes no consideran esta dimensión gramatical como un tema a tomar en cuenta en el proceso de enseñanza en clase de francés.

Palabras clave: didáctica, gramática, francés lengua extranjera, metacognición, enseñanza-aprendizaje

Abstract

The teaching-learning process of a foreign language necessarily includes a grammatical dimension. The study of this linguistic component poses certain difficulties for teachers and students; its treatment in French as a foreign language class has a level of complexity due to the number of rules and exceptions that make learning difficult. Therefore, this research focuses on identifying the

perception that teachers and students have about the complexity of teaching and learning grammar in French as a Foreign Language (FLE) classes in Ecuador. For this research work, a survey was applied to 50 native and non-native FLE teachers, who work in different Ecuadorian universities and who oversee students between 19 and 35 years old. The results highlight that 66% of teachers consider that teaching grammar is difficult and constitutes a challenge for teachers and students, while 34% do not identify the learning of this linguistic component as a difficulty, a situation that allows to infer that teachers do not consider this grammatical dimension as an issue to consider in the teaching process in French class.

Keywords: didactics, grammar, French as a second language, metacognition, teaching-learning process

Todo el contenido de LATAM Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales y Humanidades, publicados en este sitio está disponibles bajo Licencia Creative Commons . 

Cómo citar: Cabascango Vinuesa, D. J., Díaz Villarruel, J. J., & Clerque Acuña, K. del P. (2024). Mirada crítica a la enseñanza de la gramática del francés lengua extranjera en Ecuador. *LATAM Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales y Humanidades* 5 (4), 1295 – 1307.
<https://doi.org/10.56712/latam.v5i4.2333>

INTRODUCCIÓN

En las prácticas de enseñanza del francés como lengua extranjera FLE, el docente puede darse cuenta de que los estudiantes llegan a clases de FLE muy motivados y con grandes expectativas, pero pierden este entusiasmo conforme se adentran al estudio de las lecciones. Los alumnos desvían su atención en cuanto se aborda la parte “ardua” de la clase: la observación, la conceptualización y la sistematización del punto de gramática del tema en cuestión. Tal como menciona Mora (2014) las exigencias que plantea el día a día en la enseñanza de idiomas requieren prestar atención a los recursos gramaticales de la lengua meta con la finalidad de lograr un correcto desarrollo de la competencia comunicativa, pese a la presencia de voces que señalan que no es necesario enseñar esta dimensión.

Cuando los estudiantes, especialmente los jóvenes y adultos, comienzan su proceso de aprendizaje, están conscientes de que aprender un idioma extranjero se vuelve cada vez un proceso más complejo que demanda una mayor atención sobre el estudio de la forma de la lengua meta. Las experiencias de enseñanza aprendizaje de la gramática del francés pueden ser desalentadoras debido a cómo el docente enfrenta este proceso en el aula. Sin embargo, buenas prácticas didácticas pueden reforzar las ganas de aprender, deshacer bloqueos cognitivos y mejorar sus habilidades en el uso del francés en situaciones comunes. Silva (2018) habla de encontrar un tipo de equilibrio entre teoría y práctica de clase. El estudiante toma conciencia de la existencia de las reglas de gramática, pero aún no sabe para qué le servirá; es entonces que la puesta en práctica es indispensable para sacar la teoría y poder contextualizar el aprendizaje mediante diferentes actividades. Así, Orduz afirma que “La gramática en contexto [...], se convertiría en uno de los modos más efectivos de aprender, explorar, investigar y forjar conocimiento, de una forma práctica y agradable.” (2012, p.44).

Tomando en consideración lo expuesto es imprescindible analizar el rol que el docente cumple en el proceso de enseñanza aprendizaje del FLE y cómo enfrenta el desafío de enseñar el sistema formal de la lengua a fin de que este aprendizaje contribuya al desarrollo de las habilidades comunicativas y lingüísticas del francés. El estudio se hace más significativo cuando existe el debate sobre la pertinencia o no de enseñar gramática en la clase de Lengua Extranjera (LE) y de las formas didácticas que se deben emplear para alcanzar con éxito los objetivos educativos en este campo (Blin y Yúdico Berrecil, 2017). Hoy en día, quien enseña no es solo un transmisor de conocimientos, su papel es proponer desafíos y alternativas de trabajo para los estudiantes; debe ayudarles a construirse a sí mismos y posicionarse de manera crítica, activa y creativa; volverlos capaces de enfrentar las dificultades del aprendizaje de una lengua extranjera para que tengan éxito. Más aún ahora que los docentes, en sus prácticas pedagógicas, están confrontados a muchas propuestas y conceptos didácticos, así como a una infinidad de recursos y materiales para promover y apoyar el proceso de enseñanza-aprendizaje del FLE, convirtiendo el estudio de la dimensión gramatical en un aspecto que requiere ser pensado y planificado de manera constante, más aún si se toma en consideración que el aprendizaje de este aspecto de la lengua implica tomar en cuenta la actitud, motivación y dificultades que pueden tener los docentes y estudiantes para emprender en esta tarea.

En el marco de la enseñanza-aprendizaje del FLE, sea en Ecuador o en cualquier otro país, de todas las competencias que forman parte de este, la gramatical es la que provoca más controversia y discusiones entre los docentes, según lo mencionan Blin y Yúdico Becerril (2017), por un lado, están los docentes partidarios de una enseñanza explícita de las reglas gramaticales, sugiriendo que estas son de suma importancia para el correcto manejo de las producciones oral y escrita; por otro lado, están los docentes detractores que consideran que la enseñanza de esta competencia es demasiado tradicionalista y resta tiempo de clase para otras actividades de tipo comunicativo, a su juicio más útiles en el mundo real. Esta dualidad se da debido al rol tan variable que esta competencia ha tenido a lo de la historia de la enseñanza-aprendizaje de idiomas extranjeros. Sin embargo, de acuerdo con Martín Sánchez “Comunicación y gramática no son términos contradictorios, sino convergentes.

Ambos forman parte del proceso de aprendizaje de la lengua. La gramática es, junto con el léxico, el pilar de la lengua” (2010, p.71). En la misma perspectiva, Cuq (1996, p.41) define la gramática desde un punto de vista didáctico y plantea que la gramática es:

- El resultado de la actividad heurística que permite al alumno construir una representación metalingüística organizada de la lengua que estudia.
- Orientación del profesor de esta actividad a partir de la representación metalingüística organización que hace de la lengua que enseña.

Se entiende entonces por gramática al campo científico que estudia las reglas de composición de un idioma desde los aspectos sintáctico, morfológico y semántico. Sin embargo, Collentine (2009) acota que el aprendizaje declarativo de la gramática de una lengua extranjera se caracteriza por la adquisición consciente de reglas gramaticales y la memorización de formas lingüísticas, lo que puede facilitar la producción de frases correctas, pero no necesariamente la comprensión profunda de la estructura del idioma. Por eso, tanto la lengua natal (L1) como la LE, suele adquirirse mediante un aprendizaje formal. Malmberg (2004), indica que cualquier aprendizaje de un idioma implica aprender su gramática y esto incluye sus reglas y normas con la finalidad de contribuir a la adquisición de habilidades escritas y orales en el idioma en cuestión. Sin saber gramática, es difícil descubrir las características de un idioma.

El trabajo sobre gramática en clase de FLE reviste diferentes formas. En este sentido, según afirman Blin y Yúdico Becerril (2017), se pueden identificar tres aspectos: las descripciones, las explicaciones y las actividades. Las “descripciones” pueden ser formuladas por el docente, por el estudiante o por expertos en el tema y estas buscan mostrar las características principales del tema de estudio. El término “explicaciones” se refiere al nivel metodológico del tema, haciendo referencia a la acción propia de explicar los procesos. Por último, las “actividades” gramaticales contemplan los ejercicios de conceptualización, sistematización y producción del tema. Este proceso es complejo de desarrollar y en el aula de clase se constituye en un reto tanto para el docente que pretende enseñar como para el estudiante que quiere aprender.

En Ecuador, según menciona Cevallos et al. (2019), en teoría, se están dando grandes cambios en los currículos educativos, pero en la práctica, la enseñanza sigue siendo tradicional. Para muchos docentes, una parte importante de la clase está consagrada a la enseñanza aprendizaje del sistema gramatical del idioma, así que tienden a dedicar horas de clase para explicar el funcionamiento de la lengua extranjera para que los estudiantes dominen las reglas, establezcan analogías y aclaren anomalías. Las reglas de gramática son abordadas en un momento específico de la lección y a menudo están desconectadas del resto del tema.

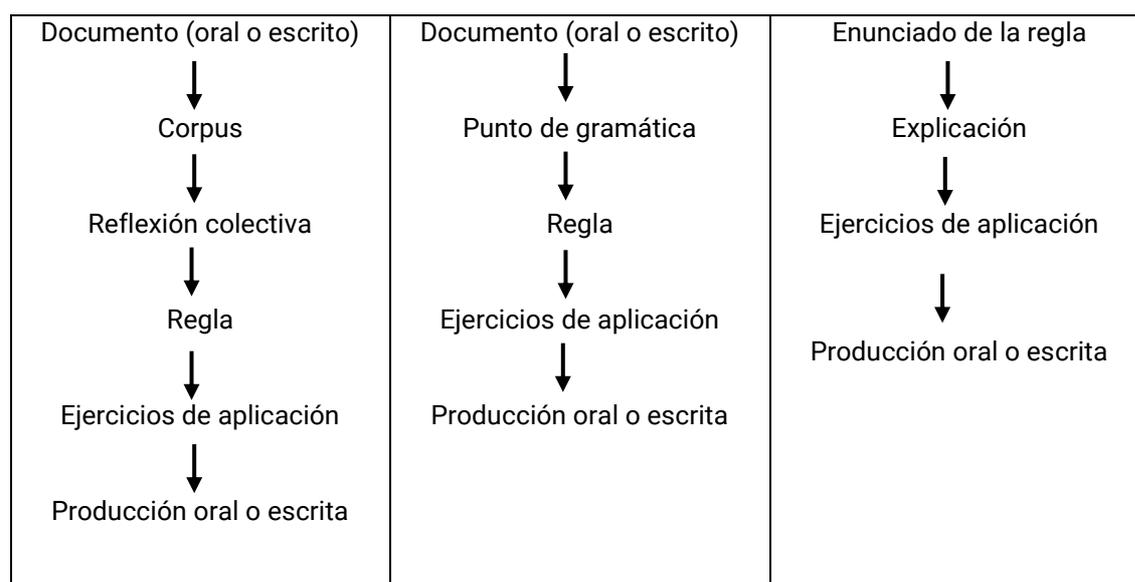
Sin embargo, la enseñanza de la gramática ha sufrido un cambio significativo en los últimos tiempos, de acuerdo con Richards y Rodgers (1986), partiendo de la explicación de extensas y numerosas reglas, de las formas y estructuras propias del idioma utilizadas por el Método Directo, hasta la enseñanza de la gramática de una manera inductiva a través y para la comunicación, enfatizada por el Método Comunicativo. Los docentes ecuatorianos aceptan cada vez más el alejarse de su rol de “dueño del saber” para acercarse más al compartir de saberes e invitan a los estudiantes a realizar una reflexión sobre el idioma y a expresarlo. Es así como el estudiante puede tejer progresivamente una red de información cada vez más rica y compleja; es lo que se entiende como aprendizaje significativo, tan diferente de la simple memorización de datos sueltos. Un aprendizaje significativo lleva a desarrollar la competencia comunicativa creando vínculos entre la nueva información y los conceptos preexistentes en la estructura cognitiva del estudiante, según la teoría constructivista que sostiene que el conocimiento se construye a partir de experiencias previas y existentes, como mencionan Mayer & Ambrose (2009). Esta forma de guiar corresponde al aprendizaje inductivo, que el docente provee los datos de la lengua extranjera y pide a los estudiantes observar y hacerse una idea de cómo funciona la

regla de gramática de la lección. Según el modelo teórico de Piaget (1974), Tauber, S. K., & Shanks, D. R. (2020) defienden que el aprendizaje inductivo, al fomentar la exploración activa y la resolución de problemas, promueve una comprensión profunda y duradera de los conceptos, facilitando la transferencia del conocimiento a nuevas situaciones. Pese a los cambios de rol del docente, a la innovación respecto a las metodologías para la enseñanza de la gramática, El proceso de enseñanza aprendizaje de esta competencia lingüística sigue siendo una debilidad tal como lo afirma Serrano (2022) cuando señala que, uno de las principales dificultades en aprendizaje del francés siguen siendo la gramática y la pronunciación, además indica que para docente la enseñanza de esta dimensión es un reto que implica un preparación continúa en el campo didáctico.

De lo dicho en los párrafos anteriores se puede evidenciar el carácter complejo de la enseñanza - aprendizaje de una Lengua Extranjera que supone entender el carácter no lineal sino cíclico de este proceso y considerar que para desarrollar las competencias comunicativas es imprescindible comprender la competencia gramatical (Mounkoro & Herrera 2021). Entendiendo este proceso, el docente comienza presentando contenidos simples, los revisa periódicamente y expande progresivamente aportando nuevos datos a la información presentada en la fase inicial. Según Fougerousse (2001), la enseñanza de la gramática se realiza según un modelo que presenta 3 variables como se explica en la siguiente figura:

Figura 1

Modelo de la enseñanza de la gramática de Fougerousse



Nota: (2001, p.171) Este cuadro presenta el modelo de enseñanza de la gramática de Fougerousse.

De acuerdo con la figura precedente, el primero y el segundo son modelos de enseñanza contextualizada ya que parten de un documento auténtico que lleva a los estudiantes, con o sin reflexión, hacia la regla de gramática y luego hacia los ejercicios. El tercer modelo, más tradicional que los otros, está descontextualizado y presenta la regla de gramática directamente, seguida de una explicación del docente que lleva a los estudiantes hacia los ejercicios. En cualquier caso, la regla (enunciada por los estudiantes o por los docentes, con o sin reflexión) es una etapa obligatoria. La gramática responde, como dice Beacco a "un objetivo de información de los estudiantes" (2010, p.10). La integración del discurso gramatical en clase es necesaria, ya que representa un punto de referencia importante para los estudiantes. Según explica el autor, la información gramatical puede darse sola o

bien, articularse con ejercicios que impliquen la participación del estudiante ya sean estos cerrados o reflexivos abiertos. A menudo en FLE se enseña la gramática según los principios de la metodología activa, el aprendizaje del idioma debe pasar por prácticas comunicativas en lengua extranjera para que la gramática se ancle a una situación real.

Es por esta razón que antes de preparar la clase conviene que el docente se pregunte si los conocimientos de gramática que tienen los estudiantes son declarativos, instrumentales o complementarios. Evidentemente no hay una sola respuesta ya que todos los estudiantes, incluso dentro de un mismo grupo, no tienen necesariamente las mismas necesidades lingüísticas.

En teoría, esta enseñanza parece ideal para desarrollarse más en cursos FLE en Ecuador, pero la práctica demuestra que, tras muchos años de educación formal, la mayoría de estudiantes tienen dificultades significativas con los conocimientos básicos. Estas dificultades aparecen a menudo en el uso del lenguaje, por ejemplo. Por la complejidad del idioma, los errores son comprensibles, pero el tiempo dedicado al estudio del sistema no permite siempre a los docentes crear situaciones de comunicación sistemáticamente, al respecto, Matts, citada en Sempértegui (2022) menciona que actualmente las instituciones educativas ecuatorianas imparten en promedio tres horas de lengua extranjera, factor que contribuye a que muchos estudiantes no puedan asimilar y realizar acciones simples en el uso de la lengua extranjera.

Se podría pensar que los estudiantes ecuatorianos solo pueden beneficiarse del aprendizaje de la gramática del francés si su enseñanza está adaptada a su etapa personal de interlengua y si este viene acompañado de oportunidades de comunicación y de interacción reales. A su debido tiempo, los estudiantes pueden beneficiarse mucho de aprender o, mejor aún, intentar deducir las reglas de conceptualización. Al familiarizarse con la terminología gramatical, el estudiante aprende y desarrolla un autoaprendizaje que es el camino hacia el aprendizaje autónomo. Este proceso requiere que el estudiante preste atención y se motive para el aprendizaje de la dimensión gramatical. Allen, L. K., y Paesani, M. R. (2020) asocia, por ejemplo, las estrategias de comunicación con la autonomía del estudiante, ya que estas le permiten desenvolverse de manera más autónoma en situaciones sociales planteadas y además fomenta la autoexpresión, la toma de decisiones y la resolución de problemas. Lo señalado resalta la necesidad de involucrar al estudiante de manera consciente en el aprendizaje de la gramática.

Según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2002), para que los estudiantes puedan llevar a cabo tareas comunicativas, no solo tendrán que realizar actividades de lengua con carácter comunicativo, sino que además tendrán que poner en funcionamiento estrategias de comunicación que implican la movilización de recursos aprendidos, entre otros, el vocabulario y la gramática. Hay que destacar que el sistema educativo tradicional ecuatoriano hace que los estudiantes se acostumbren a aprender la gran mayoría de cosas de memoria y por repetición, entonces la memorización de una regla de gramática se percibe como un elemento de estabilidad. Abraham Maslow (1991) indica que "el crecimiento [...] se realiza de forma gradual a través de pasos que requieren ser superados con la ayuda de un sentimiento de seguridad". Cuando el estudiante toma conciencia de una nueva regla de gramática, tiene la impresión de dominar una parte del sistema lingüístico, incluso si su reutilización en una situación de comunicación no está necesariamente asociada. El docente, consciente de esta situación y empujado por el sistema educativo tradicional, integra la gramática en su programa de clase, pero aún el proceso de enseñanza de este aspecto queda a la deriva. El que los estudiantes aprendan una regla de gramática y hagan ejercicios de sistematización no garantiza que la apliquen correctamente en la producción final, aún menos en la vida real fuera de una situación de clase no controlada. De ahí que es necesario tomar en consideración las diferentes perspectivas teóricas para diseñar un proceso de enseñanza efectivo que refuerce la comprensión y el aprendizaje de la gramática y de esta manera promover en los estudiantes el uso de

las diversas reglas en una interacción comunicativa efectiva como lo señala Pawlak, M. (2021). De ahí que, en un nivel inicial, los estudiantes comiencen a aprender a utilizar el idioma y a un nivel más avanzado realicen un estudio del sistema formal del francés. Con respecto a esto, Fourgerousse destaca que “los principiantes y los falsos principiantes no siempre tienen los medios de asimilar la explicación completa” (2001, p.171), esto no quiere decir que desde los niveles iniciales el docente no se ocupe de resolver las preguntas que surgen en los estudiantes respecto a lo elementos formales de lengua.

En el estudiante surge de manera natural la curiosidad por conocer aspectos de la dimensión gramatical de la lengua que está aprendiendo. De ahí que desde las primeras etapas los estudiantes tienden a poner atención a su estudio; la revisión la hacen en primera instancia en el texto o guía que es el material de referencia sobre los aspectos gramaticales problemáticos; el docente debe intervenir para solventar dudas o aclarar algún punto que no quede claro tras un periodo de reflexión. Así, la enseñanza explícita de la gramática es un medio precioso que ayuda a los estudiantes a configurar su sistema gramatical para que cada estudiante modele y remodele etapa por etapa. Esto requiere por supuesto un proceso de planificación que plantea para el docente una sensación de desafío respecto a lograr que los estudiantes aprendan de manera significativa y puedan interiorizar el sistema lingüístico de la lengua meta.

METODOLOGÍA

El proceso de investigación que se presenta en este acápite se sustenta en el enfoque cuantitativo, en el desarrollo se pretende establecer la percepción que tienen los docentes y estudiantes de francés como lengua extranjera respecto a la enseñanza aprendizaje del sistema gramatical de esta lengua francófona al estudiarla en clase. Las opiniones de los encuestados se cuantifican y grafican para establecer los aspectos relevantes que permitan identificar la percepción de los participantes (Urrejola-Contreras et al., 2019). La muestra elegida para este trabajo fue establecida a criterio de los investigadores mediante el muestreo no probabilístico (Hernández, 2020). Al determinar la muestra se consideró que los responsables de este trabajo conocían a los encuestados se identificaron en ellos características comunes y necesarias para este trabajo; todos son docentes de francés en servicio en instituciones educativas de nivel superior y trabajan con estudiantes de entre 19 y 35 años. Para recoger los datos se elaboró una encuesta con un cuestionario con preguntas cerradas para identificar el nivel de desafío que enfrentan los actores del proceso de enseñanza-aprendizaje de la gramática, la importancia que le asignan y el interés de los estudiantes de aprenderla; los resultados obtenidos fueron trabajados a través del programa Excel con la finalidad de ordenar los datos a los que se le asignó una frecuencia absoluta que es el número de veces que se da a cada valor o categoría según ocurren en el conjunto de datos. En otra columna se establece la frecuencia relativa que es el porcentaje según las veces con el que ocurre la opinión de los encuestados.

RESULTADOS

En este apartado se presentan los resultados de la investigación cuyo objetivo de estudio fue indagar sobre la percepción de los docentes y estudiantes respecto con la enseñanza de la gramática y sus desafíos a través de la encuesta se pudo identificar el punto de vista personal y profesional de los docentes sobre la didáctica de la gramática en clase de FLE según su experiencia de clase.

Gráfico 1

Grado de desafío

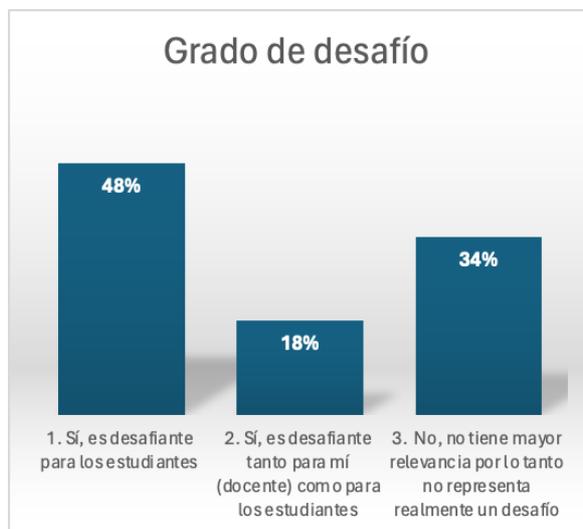


Tabla 1

Pregunta 1

Pregunta 1	Respuestas	FA	FR
¿Considera usted que enseñar la parte gramatical de la lengua extranjera es la parte más desafiante de sus clases?	1. Sí, es desafiante para los estudiantes	24	48%
	2. Sí, es desafiante tanto para mí (docente) como para los estudiantes	9	18%
	3. No, no tiene mayor relevancia por lo tanto no representa realmente un desafío	17	34%
	Total	50	100%

Nota: Esta tabla muestra el grado de desafío que representa la enseñanza de la gramática para los docentes de FLE.

El siguiente gráfico muestra que el 48 % de los docentes miran la gramática como un desafío importante en sus clases; al contrario, para el 34 % de los docentes esta parte de la clase no representa mayor complejidad, lo que marca una divergencia de opiniones muy importante. Sin embargo, un 18% indica que la gramática representa un desafío de aprendizaje para sus estudiantes así también de enseñanza para sí mismos.

Gráfico 2

Importancia de la gramática en el proceso de enseñanza-aprendizaje



Tabla 2

Pregunta 2

Pregunta 2	Respuestas	FA	FR
¿Considera usted que la parte gramatical es fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero?	1. Sí, es fundamental	24	48%
	2. Es importante pero no focalizo mis clases en ella	21	42%
	3. No es tan importante, se puede enseñar/aprender el idioma sin tener mayor explicación gramatical	5	10%
	Total	50	100%

Nota: Esta tabla muestra en qué medida el trabajo gramatical es importante en el proceso de enseñanza-aprendizaje del FLE.

Respecto al criterio sobre la consideración que tienen los docentes sobre la enseñanza de la gramática en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera. El gráfico nos muestra que este aspecto es fundamental para el 48% de los participantes. Sin embargo, para el 42 % de los participantes, aunque no es fundamental, es parte importante de la lección, así que es un aspecto que no puede dejarse de lado pese a las dificultades que representa. Solo para un 10% de los participantes, la gramática no tiene mayor importancia y consideran que es posible enseñar el idioma sin mucha explicación de la gramática.

Gráfico 3

Interés de los estudiantes por la gramática

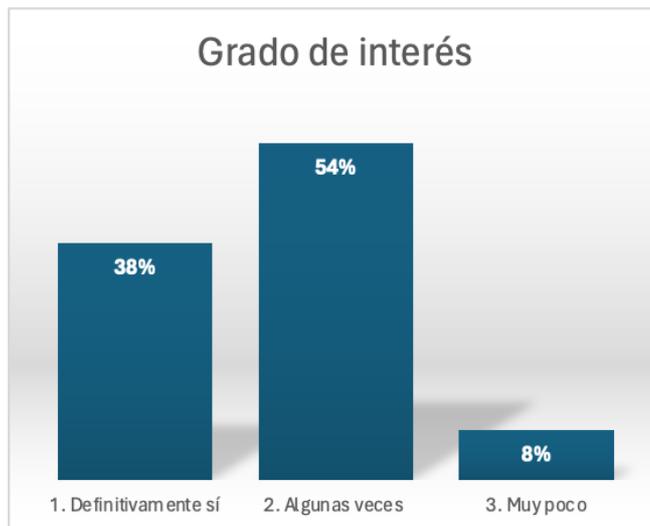


Tabla 3

Pregunta 3

Pregunta 3	Respuestas	FA	FR
¿Considera usted que sus estudiantes se interesan por la parte gramatical de la clase?	1. Definitivamente sí	19	38%
	2. Algunas veces	27	54%
	3. Muy poco	4	8%
	Total	50	100%

Nota: Esta tabla muestra el nivel de interés que los estudiantes demuestran por el aprendizaje de la gramática según sus docentes de FLE.

Es necesario conocer también la impresión de los docentes tienen sobre el interés que los estudiantes tienen sobre el aprendizaje de la gramática durante la lección. Los resultados son visiblemente positivos. El 54 % de los docentes admite que la gramática interesa a los estudiantes y el 38 % dice que están interesados por la gramática, mientras que solo un 8 % indica que esta interesa poco a los estudiantes.

CONCLUSIONES

Los datos de las encuestas enriquecieron esta investigación, pues se puede evidenciar que la enseñanza-aprendizaje de la gramática en clase de FLE representa un desafío para estudiantes y docentes. Es interesante observar lo variable que es este fenómeno, el 48 % de los estudiantes se enfrentaría a la dificultad del aprendizaje de la gramática, si junto a este dato se analiza el porcentaje del 18% muestra que para esta porción de los participantes la enseñanza de la gramática representa un desafío de aprendizaje tanto para sus estudiantes como para el docente encargado del proceso de enseñanza, Este análisis concuerda con la preocupación presentada por Sabukunze & Suyoto (2023), cuando identifican que sus estudiantes comenten muchos errores gramaticales que dificultan su comunicación usando la lengua meta y resaltan la importancia de la enseñar la gramática del francés e implementar una serie de estrategias que contribuyan a la enseñanza de este aspecto con la finalidad

de mejorar la escritura y la producción oral en la lengua meta. Sin embargo, es necesario indicar que un 34 % de los encuestados manifiesta no mirar dificultad alguna en la enseñanza de gramática del francés, esta opinión responde a los nuevos enfoques en los que se plantea que se debe priorizar el aspecto comunicativo de la lengua.

En cuanto a la importancia de la gramática en la clase de FLE, este estudio indica que para el 48 % de los docentes es fundamental en sus clases y para el 42 % es muy importante; estos resultados demuestran que, independientemente de la época y el contexto, los docentes consideran que es básico del idioma extranjero. Estos resultados se confirman por el estudio realizado por Estrada Chichón y Zayas Martínez (2019) en el que se menciona que el 90% de sus informantes "opina que la gramática es importante". Además, Vold (2017) señala que ahora los profesionales de la enseñanza de la lengua extranjera, particularmente del Francés, consideran necesario ubicar en el proceso, la enseñanza explícita de la gramática debido a que no se dispone del tiempo necesario para desarrollar un aprendizaje implícito y contextualizado de la forma de la lengua meta.

Por otra parte, sobre la actitud de los estudiantes frente al aprendizaje de la gramática, esta investigación indica que un 38% de los estudiantes siempre se interesan en esta parte de la clase y un 54% se interesan algunas veces. Datos que revelan que el estudio y aprendizaje de la gramática llama la atención de los estudiantes y lo consideran un aspecto trascendental en su proceso de aprendizaje. Por ello, Clifton (2019) señala que las editoriales de los libros de texto de enseñanza del francés toman en cuenta está marcada atención de los estudiantes al estudio de la gramática y procuran llamar la atención de los aprendices usando técnicas y estrategias para dirigir la atención y fortalecer el estudio y la comprensión de la gramática.

Este estudio revela que la gramática se ubica como un aspecto trascendental para el estudio del francés como lengua extranjera, pues tanto docentes y estudiantes manifestaron que el estudio de la forma de la lengua es un reto y requiere ser incluida como parte del proceso de enseñanza aprendizaje, poner atención en las formas o estrategias a usar para alcanzar aprendizajes significativos. Con respecto a este tema, el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2002), incentiva a los docentes a hacer uso de su propia lógica y elegir la metodología que ellos juzguen más adaptada en función de una situación de aprendizaje.

REFERENCIAS

Allen, L. K., & Paesani, M. R. (2020). Language learning strategy use and self-regulation: Between autonomy and automation. *The Modern Language Journal*.

Beacco, J-C., (2010). *La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues*, Didier, Paris

Béatrice Blin, Rodrigo Olmedo Yúdico Becerril. Mirada crítica a la enseñanza de la gramática del francés en México. *Revista Fuentes Humanísticas*, 2017, *Lenguas y culturas en el marco de la francofonía*, 29 (54). (hal-02068453)

Chichón, J. L. E., & Martínez, F. Z. (2019). Creencias de futuros docentes sobre la gramática en la enseñanza de idiomas. *Enunciación*, 24(2), 152-168.

Collentine, J. (2009). Declarative learning of grammar in foreign language learning: A systematic review. *Language Teaching Research*, 13(3), 307-326

Conseil de l'Europe. 2001. *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Paris: Didier.

Cortés Moreno, Maximiliano (2005) <https://idus.us.es/handle/11441/21998>

Cuq, J.-P. (1996.) *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*. Paris: Hatier.

Fougerouse, M. (2001). L'enseignement de la grammaire en classe de français langue étrangère. *Éla - Études de linguistique appliquée*, no<(sup> 122), 165-178. <https://doi.org/10.3917/ela.122.0165>

Llopis García, R., Real Espinosa, J.M. y Ruiz Campillo, J.P.: *Qué gramática enseñar, qué gramática aprender*. Madrid, Edinumen, 2012, Autor/es, Mora Sánchez, Miguel Ángel

Malmberg, J. M. (2004). *Domain specificity in artificial grammar learning by infants and adults*. New Mexico State University.

Maslow, A. H. (1991). *Motivación y personalidad*. Ediciones Díaz de Santos

Mayer, R. E., & Ambrose, S. A. (2009). How Learning Works: Seven Research-Based Principles for Smart Teaching. *Educational Psychology Review*, 21(1), 77-96.

Moukoro, I., & Herrera Meza, S. R. (2021). Diagnóstico de las Dificultades de la Expresión Oral de los Estudiantes de Nivel B1 de la Alianza Francesa de San Luis Potosí/México. *Apuntes Universitarios*, 11(2), 214 – 233. <https://doi.org/10.17162/au.v11i2.650>

Navarrete, Y. O. (2012). La gramática en contexto: Una aproximación didáctica a la gramática. *Revista Paideia Surcolombiana*, (17), 42-50.

Olga Rocío Serrano-Carranza, *Obstáculos En El Aprendizaje Del francés: Percepciones De Los Estudiantes De Lenguas Modernas (Universidad Ecci) Digilec 9 (2022), Pp. 217-238. Doi: <https://doi.org/10.17979/Digilec.2022.9.0.9222>*

Pawlak, M. (2021). Teaching foreign language grammar: New solutions, old problems. *Foreign Language Annals*, 54, 881–896. <https://doi.org/10.1111/flan.12563>

Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (1986). *La enseñanza comunicativa de la lengua*. Cambridge University Press.

Sabukunze, I. D., & Suyoto. (2023). Teaching French grammar in an informal cooperative study group through Kahoot. *International Journal of Learning and Change*, 15(5), 483-498

Sánchez, M. A. M. (2010). Apuntes a la historia de la enseñanza de lenguas extranjeras: la enseñanza de la gramática/Notes to the history of teaching foreign languages: the teaching of grammar. *TEJUELO. Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 8, 59-76.

Sempertegui, B. (2022). La suficiencia en inglés, una brecha educativa de Ecuador. <https://conexion.puce.edu.ec/la-suficiencia-en-ingles-una-brecha-educativa-de-ecuador/>

Silva, H. (2018). Faire jouer pour faire conceptualiser la grammaire: une gageure?, *Synergies France* n° 12 (p. 133-143), Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico

Solís Cevallos, M. A., San Andrés Laz, E. M., & Pazmiño Campuzano, M. F. (2019). *Revista Arbitrada Interdisciplinaria KOINONIA*, Año IV, Vol IV, N°8, Julio – Diciembre. Hecho el depósito de Ley: FA2016000010. ISSN: 2542-3088. FUNDACIÓN KOINONIA (F.K). Santa Ana de Coro, Venezuela.

Tauber, S. K., & Shanks, D. R. (2020). The role of induction and deduction in perceptual category learning. *Journal of Experimental Psychology: General*.

Teaching French grammar in an informal cooperative study group through Kahoot by Igor Didier Sabukunze; Suyoto *International Journal of Learning and Change (IJLC)*, Vol. 15, No. 5, 2023

Teaching Grammatical Terminology: A Content Analysis of Popular French Textbooks Clifton, Alison, <https://eric.ed.gov/q=the+attitude+to+learn+french+grammar&pg=2&id=EJ1214288> *Dimension*, p28-41 2019

Urrejola-Contreras, Gabriela P, Vásquez-Leiva, Alejandra, Tiscornia-González, Caterina, Lisperguer-Soto, Sandra, & Calvo-Herrera, Soledad. (2019). Estudio de la percepción sobre metodologías de enseñanza, experiencia académica previa y su relación con el rendimiento. *FEM: Revista de la Fundación Educación Médica*, 22(2), 73-78. Epub 00 de de 2019. <https://dx.doi.org/10.33588/fem.222.985>

Vold, Eva Thue (2017). Meaningful and contextualised grammar instruction: what can foreign language textbooks offer?. *The Language Learning Journal*, (), 1–15. doi:10.1080/09571736.2017.1357745

Todo el contenido de **LATAM Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales y Humanidades**, publicados en este sitio está

disponibles bajo Licencia [Creative Commons](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) 